



Superintendencia del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

## INFORME DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

**DFZ-2020-1362-VIII-PPDA**

### PLANTA CAMANCHACA CORONEL

|           | Nombre                | Firma   |
|-----------|-----------------------|---|
| Aprobado  | Juan Pablo Granzow C. | <p>X </p> <hr/> <p>Juan Pablo Granzow Cabrera<br/>Jefe Oficina Regional<br/>Firmado por: JUAN PABLO GRANZOW CABRERA</p>   |
| Elaborado | Venicia Martínez      | <p>29-10-2020</p> <p>X </p> <hr/> <p>Venicia Martínez Hernández<br/>Fiscalizadora Oficina Regional Biobío<br/>Firmado por: Venicia Stphany Martínez Hernández</p> |

## DETALLES DE ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN

### FUENTES FIJAS

#### 1. INFORMACIÓN DEL TITULAR.

| Titular                  | Rut          | Identificación de la actividad | Dirección                                   |
|--------------------------|--------------|--------------------------------|---|
| CAMANCHACA PESCA SUR S.A | 76.143.821-2 | PLANTA CAMANCHACA- CORONEL     | Avda. Prat N°80, Coronel, Región del Biobío |

#### 2. ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD.

|  |   |                               |
|--|---|-------------------------------|
| <b>Instrumento</b>                             | D.S. N°06/2018 MMA, Establece Plan de Descontaminación Atmosférica para la comuna de Concepción Metropolitano |                               |
| <b>Tipo de Actividad</b>                       | _x_ Inspección Ambiental __x_ Examen de la Información ____ Medición y Análisis                               |                               |
| <b>Fecha de la Actividad</b>                   | <b>Organismo encargado</b>  | <b>Organismo Participante</b> |
| 16/04/2020<br>(Acta de inspección en Anexo 1). | Superintendencia del Medio Ambiente.  | ---                           |

#### 3. DOCUMENTACIÓN SOLICITADA Y ENTREGADA.

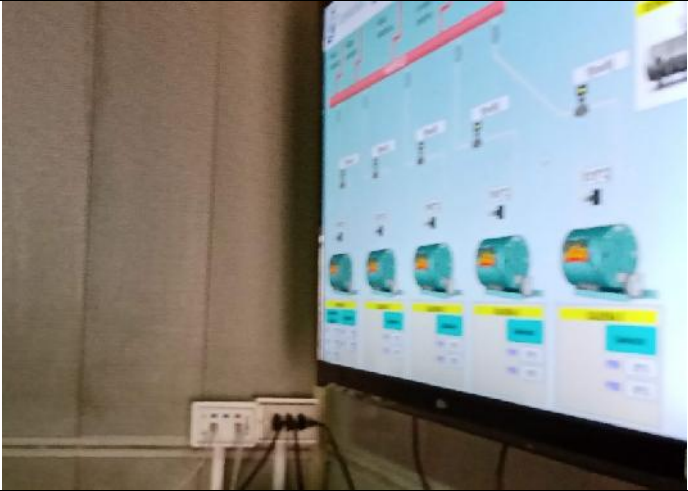
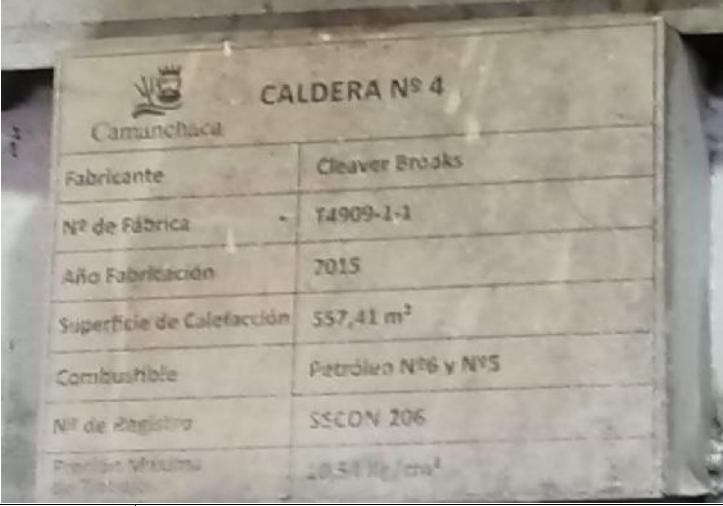
| N° | Documento solicitado  | Plazo de entrega | Fecha entrega | Observaciones  |
|----|---|------------------|---------------|--|
| 1  | Solicitud de antecedentes punto 4. Documentos pendientes, acta de inspección ambiental de 16.04.2020:<br><br>1. Informe Técnico Individual calderas N°1, N°2, N°3, N°4 y N°5.<br>2. Nivel de actividad de la planta.<br>3. Contrato con empresa que provee combustible y su uso (esporádico o continuo).<br>4. Ruta de cálculo de Potencia Térmica.<br>5. Certificado de uso de quemadores calderas N°1, N°2, N°3, N°4 y N°5. | 06.05.2020       | 06.05.2020    | Titular ingresa a la SMA carta de fecha 06 de mayo de 2020 con la documentación solicitada en Acta de Inspección realizada con fecha 16 de abril de 2020 (Anexo 2) |

#### 4. HECHOS CONSTATADOS.

| N°                                | Exigencia   | Hecho constatado y examen de la información  |                          |                          |                          |             |             |             |       |                  |                        |                       |                        |                 |                |          |           |          |           |           |                    |      |      |      |      |      |                                   |                          |                          |                          |                          |                          |                         |     |     |      |      |      |
|-----------------------------------|---|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------|-------------|-------------|-------|------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------|----------------|----------|-----------|----------|-----------|-----------|--------------------|------|------|------|------|------|-----------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------|-----|-----|------|------|------|
| 1.                                | <p><b>D.S. N° 6/2018 del Ministerio de Medio Ambiente de 25 de enero de 2018.</b></p> <p><b>Artículo 2.-</b> Los antecedentes que fundamentan el presente Plan de Prevención y Descontaminación Atmosférica, se indican a continuación:</p> <p><i>I.1 Antecedentes Normativos:</i><br/> <i>Las comunas de Concepción Metropolitano fueron declaradas zona latente por MP10, como concentración de 24 horas, mediante D.S. N°41, de 2006, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia (MINGEPRES).</i><br/> <i>(...)</i><br/> <i>Mediante D.S. N°15, de 2015, del Ministerio del Medio Ambiente, se declaró zona saturada por MP2,5 como concentración diaria, a las comunas de Concepción Metropolitano. (...)</i></p> <p><b>Artículo 3.-</b> Definiciones. Para efectos de lo dispuesto en el presente Decreto, se entenderá por:<br/> <i>Caldera: Unidad principal diseñada para generar agua caliente, calentar un fluido térmico o para generar vapor de agua, mediante la acción de calor.</i></p> <p><b>Artículo 80.-</b> Quedarán exentos de paralizar sus actividades:<br/> <i>(...)</i><br/> <i>v. Las calderas y hornos que, por condiciones de seguridad, ambientales y/o tecnológicas no puedan paralizar en días de episodios. Para ello deberán presentar dentro de 2 meses de publicado el presente decreto, a la SEREMI del</i></p> | <p>a) En Inspección Ambiental realizada el día 16 de abril de 2020 por fiscalizadores de la SMA, a la unidad fiscalizable CAMANCHACA PLANTA CORONEL, ubicada en Avda. Prat N°80, Coronel, Región del Biobío I, se constató la existencia de 5 calderas para la cogeneración de energía. Esta Unidad Fiscalizable cuenta con Plan de Ajuste Operacional aprobado por la Seremi de Medio Ambiente en el que se da cuenta del posible uso de gas natural en caso que ocurra un Episodio Crítico de preemergencia o emergencia ambiental en sus calderas N° 5 ó 3.</p> <p>b) Las calderas poseen las siguientes características (Información obtenida de los Informes Técnicos Individuales enviados por el titular en anexo 2 y en terreno):</p> <table border="1" data-bbox="804 605 1892 1008"> <thead> <tr> <th>Características</th> <th>Caldera N°1</th> <th>Caldera N°2</th> <th>Caldera N°3</th> <th>Caldera N°4</th> <th>Caldera N°5</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Marca</td> <td>H.Briones y Cía.</td> <td>Cleaver Brooks Company</td> <td>Vapor Industrial S.A.</td> <td>Cleaver Brooks Company</td> <td>Johnston Boller</td> </tr> <tr> <td>N° de Registro</td> <td>SSCON-16</td> <td>SSCON-215</td> <td>SSCON-53</td> <td>SSCON-206</td> <td>SSCOR-V12</td> </tr> <tr> <td>Año de fabricación</td> <td>1988</td> <td>1991</td> <td>1992</td> <td>2015</td> <td>1993</td> </tr> <tr> <td>Combustible (primario/secundario)</td> <td>Gas natural/Petróleo N°6</td> <td>Gas natural/Petróleo N°6</td> <td>Gas natural/Petróleo N°6</td> <td>Gas natural/Petróleo N°6</td> <td>Gas natural/Petróleo N°6</td> </tr> <tr> <td>Potencia térmica (MWt)*</td> <td>5,9</td> <td>8,3</td> <td>18,1</td> <td>17,4</td> <td>16,2</td> </tr> </tbody> </table> <p><i>*Potencia térmica calculada con gas licuado como combustible anexo 2.</i></p> <p>c) Todas las calderas poseen quemador dual de combustible (gas y petróleo) según certificado entregado por la empresa, solicitado en acta (anexo 2). Al momento de la Inspección las placas de las calderas no estaban actualizadas con el cambio de combustible a excepción de la caldera 2.</p> <p>d) Se realizó cambio de combustible de petróleo a gas para todas las calderas, durante el mes de febrero del año 2019 (anexo 2). Titular hace entrega de contrato y nivel de actividad de las calderas a la fecha de la inspección para sustentar este cambio (anexo 2).</p> | Características          | Caldera N°1              | Caldera N°2              | Caldera N°3 | Caldera N°4 | Caldera N°5 | Marca | H.Briones y Cía. | Cleaver Brooks Company | Vapor Industrial S.A. | Cleaver Brooks Company | Johnston Boller | N° de Registro | SSCON-16 | SSCON-215 | SSCON-53 | SSCON-206 | SSCOR-V12 | Año de fabricación | 1988 | 1991 | 1992 | 2015 | 1993 | Combustible (primario/secundario) | Gas natural/Petróleo N°6 | Gas natural/Petróleo N°6 | Gas natural/Petróleo N°6 | Gas natural/Petróleo N°6 | Gas natural/Petróleo N°6 | Potencia térmica (MWt)* | 5,9 | 8,3 | 18,1 | 17,4 | 16,2 |
| Características                   | Caldera N°1   | Caldera N°2  | Caldera N°3              | Caldera N°4              | Caldera N°5              |             |             |             |       |                  |                        |                       |                        |                 |                |          |           |          |           |           |                    |      |      |      |      |      |                                   |                          |                          |                          |                          |                          |                         |     |     |      |      |      |
| Marca                             | H.Briones y Cía.  | Cleaver Brooks Company   | Vapor Industrial S.A.    | Cleaver Brooks Company   | Johnston Boller          |             |             |             |       |                  |                        |                       |                        |                 |                |          |           |          |           |           |                    |      |      |      |      |      |                                   |                          |                          |                          |                          |                          |                         |     |     |      |      |      |
| N° de Registro                    | SSCON-16  | SSCON-215  | SSCON-53                 | SSCON-206                | SSCOR-V12                |             |             |             |       |                  |                        |                       |                        |                 |                |          |           |          |           |           |                    |      |      |      |      |      |                                   |                          |                          |                          |                          |                          |                         |     |     |      |      |      |
| Año de fabricación                | 1988  | 1991   | 1992                     | 2015                     | 1993                     |             |             |             |       |                  |                        |                       |                        |                 |                |          |           |          |           |           |                    |      |      |      |      |      |                                   |                          |                          |                          |                          |                          |                         |     |     |      |      |      |
| Combustible (primario/secundario) | Gas natural/Petróleo N°6  | Gas natural/Petróleo N°6   | Gas natural/Petróleo N°6 | Gas natural/Petróleo N°6 | Gas natural/Petróleo N°6 |             |             |             |       |                  |                        |                       |                        |                 |                |          |           |          |           |           |                    |      |      |      |      |      |                                   |                          |                          |                          |                          |                          |                         |     |     |      |      |      |
| Potencia térmica (MWt)*           | 5,9   | 8,3  | 18,1                     | 17,4                     | 16,2                     |             |             |             |       |                  |                        |                       |                        |                 |                |          |           |          |           |           |                    |      |      |      |      |      |                                   |                          |                          |                          |                          |                          |                         |     |     |      |      |      |

|  |   |
|--|---|
| <p><i>Medio Ambiente, una propuesta de Plan de Ajuste Operacional para reducir sus emisiones mientras dure el periodo de Gestión de Episodios Críticos (GEC), el cual contendrá la identificación, cuantificación y seguimiento de las medidas a implementar. Esta exención se hará efectiva siempre y cuando el Plan de ajuste operacional haya sido aprobado por la SEREMI del Medio Ambiente, quine dispondrá de 30 días para aprobar, observar o rechazar el citado Plan de ajuste operacional. En caso de presentarse observaciones, el titular dispondrá de 10 días para presentar correcciones al mismo y la SEREMI a su vez 15 días para pronunciarse sobre esta corrección.</i></p> | <p>CONCLUSION GENERAL DEL HECHO</p> <p>Como resultado de la actividad de fiscalización ambiental realizada a la unidad fiscalizable “PLANTA CAMANCHACA CORONEL” de la comuna de Coronel, en el marco del Programa de Fiscalización 2020 del PPDA de Concepción Metropolitano (D.S. N° 06/2020 MMA), no se detectaron hallazgos.</p> <p>Dicho resultado no obsta a que en el futuro se realicen nuevos procedimientos de fiscalización ambiental, y no lo exime de ninguna clase de responsabilidad que pudiese contraer por cualquier hallazgo respecto del instrumento que lo regula, que se produzca con anterioridad o simultaneidad a la fecha en que se efectuó la actividad de fiscalización ambiental, y no hubiera sido directamente percibido y/o constatado en la misma por el fiscalizador</p> |
|--|---|

5. REGISTRO FOTOGRÁFICO.

|   |  |
|---|--|
|    |   |
| <p><b>Fotografía N°1</b> Fecha: 16.04.2019</p>                                      | <p><b>Fotografía N°2</b> Fecha: 16.04.2019</p>                                       |
| <p><b>Descripción:</b> Sala de Control Calderas</p>                                 | <p><b>Descripción:</b> Placa Caldera N°2</p>   |
|  |  |
| <p><b>Fotografía N°3</b> Fecha: 16.04.2019</p>                                      | <p><b>Fotografía N°4</b> Fecha: 16.04.2019</p>                                       |
| <p><b>Descripción:</b> Placa Caldera N°4</p>  | <p><b>Descripción:</b> sala de caldera</p>   |

## **6. CONCLUSIONES.**

Como resultado de la actividad de fiscalización ambiental realizada a la unidad fiscalizable "PLANTA CAMANCHACA CORONEL" de la comuna de Coronel, en el marco del Programa de Fiscalización 2020 del PPDA de Concepción Metropolitano (D.S. N° 06/2020 MMA), no se detectaron hallazgos.

Dicho resultado no obsta a que en el futuro se realicen nuevos procedimientos de fiscalización ambiental, y no lo exime de ninguna clase de responsabilidad que pudiese contraer por cualquier hallazgo respecto del instrumento que lo regula, que se produzca con anterioridad o simultaneidad a la fecha en que se efectuó la actividad de fiscalización ambiental, y no hubiera sido directamente percibido y/o constatado en la misma por el fiscalizador.

**7. ANEXOS.**

| <b>N° Anexo</b> | <b>Nombre Anexo</b>   |
|-----------------|---|
| 1               | Actas de inspección ambiental   |
| 2               | Carta de 06 de mayo de 2020, que da respuesta al requerimiento del acta de inspección |